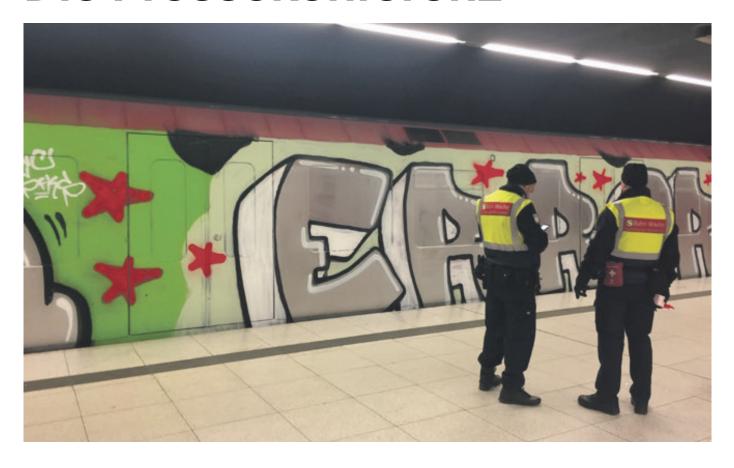
## Hamburger Menetekel Die Pressekonferenz



Babylon, 543 vor unserer Zeit: Die Perser stehen vor den Toren der Stadt, im Palast des Herrschers wird gefeiert. Da erscheint auf der Wand ein rätselhafter Schriftzug: MENE MENE TEKEL UPHARSIN. Keiner der Gelehrten kann oder will den Spruch deuten. Erst der aus dem Gefängnis herbeigebrachte Jude Daniel sagt anhand der Schrift den Untergang des babylonischen Reiches voraus. Noch in derselben Nacht dringen persische Soldaten in die Stadt ein, das Weltreich zerfällt.

Hamburg, 2019: Straßenmöbel, Transportmittel und Wände der Stadt sind dicht beschrieben. Auch heute scheint niemand die Zeichen deuten zu wollen oder zu können. Im Gegenteil: 600 Mio. Euro werden jährlich ausgegeben, um sie zu entfernen. Was, wenn die Graffiti die Menetekel von heute sind? Was, wenn sich anhand dieser Zeichen Aussagen über unsere Zukunft treffen lassen?

Seit September 2018 lesen Schüler\*innen aus sieben Hamburger Stadtbezirken in einer breit angelegten Forschungsarbeit zur Zukunft der Stadt Hamburg die Graffiti der Stadt ein und deuten das gesammelte Material.

Hier stellen sie ihre brisanten Forschungsergebnisse zum ersten Mal einer breiten Öffentlichkeit vor.



Eingelesen von Schüler\*innen der Max-Brauer-Schule



### MORON LÜGE EHEK LABOR RAUS PUER

LÜGE - wir nehmen das Wort als das, was es ist: deutsch, schwarz auf weiß, auf der Fassade eines Kindergartens

MORON - engl.: Idiot / Idiotin. Das Wort taucht so häufig auf, dass wir uns fragen, ob wir es wiederholt mit derselben Person oder mit einer größeren Anzahl Morons (Idiot\*innen) zu tun haben.

LABOR - "arbeiten", "leiden", "sich abmühen": bezeichnet einen Arbeitsplatz im Bereich der Naturwissenschaften. LABOR ist eines der zentralen Wörter in Altona. Die Relevanz der Botschaft umso eindringlicher. Doch um welche Art von Labor (Arbeit allgemein oder Arbeitsplatz im Speziellen?) handelt es sich?

EHEK - Ist das die falsch geschriebene oder die noch unbekannte, neue Form des lebensbedrohlichen EHEC-Bakteriums? Das Wort taucht immer wieder auf - auffallend häufig in der Nachbarschaft zu einem alten Bekannten: LABOR

RAUS - Nichts wie raus hier. Raus aus der Stadt. Raus aus der Gesellschaft. Außenseiter\*innen haben den enormen Vorteil, dass sie sich nicht so schnell anstecken. Die Warnung scheint ernstgemeint. RAUS!

**PUER -** Etwa nach PUER to Rico? Oder nach PERU? Junge Junge (lat. Puer = Junge), ob es dort besser sein wird als hier? Auf Französisch heißt PUER übrigens "stinken". Und uns stinkt das auch: die Lügen, die Idioten, die Krankheiten.

### Der Menetekelspruch:

Die Idioten erziehen dich zur Lüge. Es wird an tödlichen Bakterien gearbeitet! Nur wenige werden überleben!

#### Die Deutung:

Das Menetekel ist deutlich. Es geht um eine Bedrohung durch tödliche Bakterien. Dass an diesen Bakterien gearbeitet wird, führte uns zunächst zu der Annahme, die Bedrohung ginge von neuen biologischen Kampfstoffen aus. Bei näherer Beschäftigung mit dem Thema stießen wir allerdings auf eine viel allgemeinere Bedrohung, an der wir als Zivilisation auf unterschiedlichen Ebenen arbeiten: Die Antibiotikaresistenz gefährlicher Bakterien.

### Die eingeladene Expertin:

Dr. Irene Poczka, Politikwissenschaftlerin, arbeitet seit 2015 an der Uni Tübingen in dem Exzellenzcluster "Bedrohte Ordnungen" in dem Teilprojekt "Resistente Mikroben: Die Bedrohung und Neuordnung der medizinischen Ordnung durch Antibiotikaresistenzen seit den 1990er Jahren".





### JOSEF 666 RESET 180 FAZIT T400

JOSEF - Wer oder was ist Josef? Was hat er/sie/es mit uns zu tun, mit uns als Einzelpersonen wie als Gemeinschaft (1HEIT), mit unserer Seele (SOUL). RUN SICK JOSEF! Renne wie krank (also wie irre, so schnell du kannst eben), Josef. Oder: Renne, kranker Josef!

666 – die Telefonnummer des Teufels. Und daneben 029 – das steht für Bergedorf, das ist das Ende unserer Postleitzahl. Josef und der Teufel in Bergedorf. Und gleich daneben JUDAS? Jetzt müssen wir die Bibel zurate ziehen: Josef und Judas sind Brüder. Zusammen mit zehn anderen bilden sie die Stämme Israels. Ihr Vater ist Jakob, Mütter haben sie verschiedene. Josef ist der Lieblingssohn Jakobs, weshalb dieser ihm seinen bunten Rock schenkt (Bunter Rock - Graffiti?). Die anderen Brüder sind eifersüchtig und verkaufen Josef als Sklaven nach Ägypten. Josef ist Traumdeuter. Er warnt den Pharao vor sieben bevorstehenden Plagen, die dann tatsächlich eintreten.

Einen späteren Judas gibt es auch noch: Den Verräter mit den 30 Silberlingen.

RESET – Das steht für einen Neustart. Alles auf Anfang. Alles nochmal von vorn.

180 – vermutlich eine Gradangabe. Die berühmte 180-Grad-Wende. Eine Umkehr.

**FAZIT** – Zusammenfassung. Oder Schlussfolgerung.

T400 – Das ist alles Mögliche: Ein Kampfroboter aus dem Terminator-Kosmos, ein Flugzeug, die Stereoanlage Teufel 400 (schon wieder der Teufel!), eine Nähmaschine, ein Motorrad oder: ein Nachfolger des berühmten russischen Panzers T40. Eine neuartige Kampfmaschine aus der T-Serie.

### Der Menetekelspruch:

Im Traum erscheint der Teufel! Der Neustart endet mit Umkehr! Es kommt zum Krieg der Maschinen!

### Die Deutung:

Eine ungerechte und umweltzerstörende Welt kann keine friedliche sein. Nukleare Aufrüstung und automatisierte Waffentechnik gehören daher zu den Schlüsselbedrohungen der Zukunft. Überwunden geglaubte Gefahren, wie die eines atomaren Konflikts, scheinen plötzlich wieder wahrscheinlicher.

### Der eingeladene Experte:

Prof. Dr. Jürgen Scheffran, Professor für Integrative Geografie, Schwerpunkt Klimawandel und Sicherheit, an der Universität Hamburg.



# ZERO MONEY SHURUP JUICE SYNDE NEUN X KLUG BONG BONG ISSO BONG

ZERO MONEY - steht für sich

SHURUP JUICE – das Wort Shurup stammt aus dem Albanischen, steht für Sirup. Als Slangwort im amerikanischen Englisch hat es sich aber – dank einer interessanten Konsonantenverschiebung: aus T wird R – zu einem Synonym für "shut up" entwickelt. Also ein Sirup – ultrasüße Sache –, der dich ruhigstellt. Ganz klar: Hier ist von Drogen die Rede. Drogen für Arme. Eine um sich greifende Seuche, der Konsum von kodeinhaltigem Hustensaft in Verbindung mit Sprite! Der Rausch ist gewaltig, die Folgen ebenso.

SYNDE – Eine Sünde mit Y. Eine Vokalsteigerung? Ein Verweis auf die barocke Schreibweise, ein Rückfall ins Mittelalter? Dieser billige Zaubertrank ist eine Synde.

NEUN X KLUG – ist, wer so spricht, nicht auch ziemlich neunmal- oder neonklug? Wir lassen uns kein X für ein Kreuz vormachen! (Und auch kein Y für ein Ü!)

BONG BONG ISSO BONG - Die bittere Pille schmeckt. Oder: Leck mich am Arsch.

### Der Menetekelspruch:

Die Armut ist Hustensaft mit Sprite. Leck mich am Arsch. Geiz ist geil.

### Die Deutung:

Ein deutliches Menetekel: Der Reichtum in unserer Gesellschaft ist ungleich verteilt und die Schere scheint sich immer weiter zu öffnen. Was passiert, wenn Hustensaft mit Sprite nicht mehr ausreicht, um die Unzufriedenen ruhig zu stellen?

### Die eingeladenen Expert\*innen:

Professor Friedrich Kirschner und die beiden Masterstudentinnen Leonie Voegelin und Anna Vera Kelle vom Studiengang "Spiel und Objekt" der Hochschule für Schauspielkunst "Ernst Busch" werden für unseren futurologischen Kongress ein interaktives Spielmodell zur Verteilungsgerechtigkeit entwerfen.



### **MOVES SOON KIDS HORST NLS SOON**

MOOVES SOON - Irgendetwas hier gerät sehr bald in Bewegung. Den genauen Termin kennen wir noch nicht, aber die Wiederholung des Wortes SOON sowie seine farbliche Hervorhebung durch die Signalfarbe Pink scheint auf Dringlichkeit hinzuweisen. Bald. Sehr bald.

KIDS - Was auch immer da passieren wird, betroffen sind vor allem wir Jüngeren. Oder erst unsere Kinder?

HORST - Wer oder was ist Horst? Das Nest eines Adlers? Eine höher gestellte Position, in der wir uns sicher glauben? Unsere Hybris? Oder ist KIDS HORST einfach der Kindergarten?

NLS - steht für Not Life Save oder Nicht LebensSicher - da sind wir uns einig! Und wieder: SOON.

### Der Menetekelspruch:

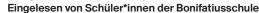
Bald passiert was! Deine Hybris bedroht dein Leben! Die Wiege deiner Kinder ist nicht mehr sicher!

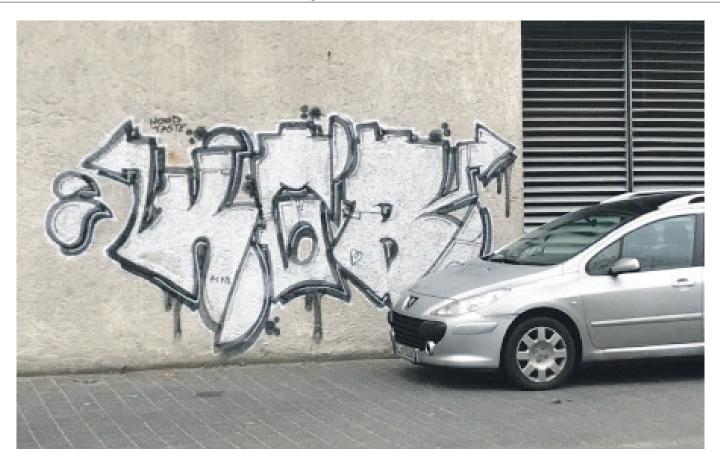
### Die Deutung:

Ein unscheinbares und doch unheilvoller kaum zu denkendes Menetekel auf einem kleinen Mäuerchen in Harburg: Das Wasser steigt. Harburg wird untergehen. Die Folgen des Klimawandels erreichen den Hamburger Süden. Die Häuser sind bald nicht mehr lebenssicher. Auch das Menetekel selbst und die kleine Mauer auf der es in zwei Farben, Schwarz und Signal-Pink, erschienen ist, wird bald in den Fluten versinken.

#### Der eingeladene Experte:

Der Nachhaltigkeitsforscher Dr. Daniel Dahm beschäftigt sich schon seit den 1990er Jahren mit der zukunftsfähigen Entwicklung von Menschen und Gesellschaften in der Überschneidung ihrer ökonomischen, räumlichen und kulturellen Dimensionen.





### **NO CREW HOOD TASTE KGB LOOT STONE**

NO CREW - Keine Mannschaft. Oder Gemeinschaft. Oder die Gemeinschaft der Neinsager\*innen? Der Aussteiger. No crew, no future.

HOOD - (kurz für engl. neighborhood = Nachbarschaft). Willy 107 / 109. Oder ist hier von Robin Hood die Rede, der von den Reichen nimmt und den Armen gibt?

TASTE KGB - Was hat der sowjetische Geheimdienst mit Wilhelmsburg zu schaffen? Spitzt sich der Konflikt zwischen Russland und dem Westen wieder zu? Wird der Ex-KGB-Mann Putin bald hier herrschen?

LOOT STONE - Der Beutestein. Wilhelmsburg als Beute. Oder werden hier die Menschen aufgefordert, sich zwischen den Steinen der Stadt nicht länger ausbeuten zu lassen?

### Der Menetekelspruch:

Kein Zusammenhalt! Heimat schmeckt nach Geheimdienst! Stadt als Beute!

### Die Deutung:

Ohne Crew kämpft jede\*r für sich allein. Die Stadt gehört nicht mehr ihren Bewohner\*innen, sie wird zunehmend von fremden Interessen regiert.

### Die eingeladenen Expertinnen:

Prof. Dr. Martina Neuburger, Dr. Katharina Schmidt, Sonja Kanemaki, Arbeitsgruppe "Kritische Geographien globaler Ungleichheiten", **Uni Hamburg** 



### YALLEY2 RAZY7 ACES BARON GUCCI SPACE DREAMER89

YALLEY 2 - Yallah! Wohin führt unser Weg, der sich aufzuspalten scheint? Und: Warum - Y? Schwere Entscheidungen. Sag mir, wo du stehst?

RAZY 7 - Geht es um Rassismus? Oder um Rationalismus? Oder um das Schlafen (ratzen)? Finden 7 Razzien statt? Oder ist hier von den cRAZY 7 die Rede, den Großmächten, die die Welt unter sich aufteilen?

ACES BARON GUCCI - Aber wer sind diese Großmächtigen? Sind es die Konzerne, die alle Asse im Ärmel haben und Räume wie feudale Herrscher unter sich aufteilen?

SPACE DREAMER89 - Ein Traum vom Raum. Ein alter Traum. Mit alten Parolen. "Wir sind das Volk" - ein Spruch von 1989.

### Der Menetekelspruch:

Wir stehen an der Weggabelung! Sieben Gründe aber nur vier Asse! Feudale Konzerne teilen den Raum auf! Träumt die Mauern ein!

#### Die Deutung:

Wer oder was steht an der Weggabelung? Wer oder was ist das Volk? Welche Mauern bedrohen uns, welche werden uns schützen gegen die Macht feudaler Konzerne? Europa oder Nation? Alleingang oder Zusammenhalt?

### Der eingeladene Experte:

Der Politikwissenschaftler Olaf Corry von der Universität Kopenhagen spricht über Demokratie, Globalisierung und Nation.

Eingelesen von Schüler\*innen des Carl-von-Ossietzky-Gymnasiums



### NOB ERDE TEK DGR BRUNK USE CRU **CHAOS**

NOB ERDE - Es geht also wieder um uns (NOBis: lat - wir), um unseren Planeten. Aber geht es wirklich um uns oder ist da schon niemand mehr (NOBody: engl. - niemand, ein Niemand)?

TEK DGR - TEchniK ist omnipräsent, DiGitale Realität. Also eine Welt ohne Menschen, von Maschinen und Programmen beherrscht.

BRUNK - broke and drunk (engl. - pleite und betrunken) ist die Bezeichnung für einen Zustand, welcher vielleicht dem des König Belsazhar nahekommt: Feiern am Rande des Abgrunds. Exzess, Dekadenz, obwohl man spürt, dass es nicht weitergeht. Einer geht noch! Party! Mit dem Kopf durch die Wand.

USE CRU - benutz(t) die Gruppe! Das schreit nach Ausbeutung! Oder nach Solidarität: Schließt euch zusammen, unternehmt etwas, ihr verlorenen Pleitegeier und Suffköppe. Wer benutzt hier eigentlich wen? Mensch und Maschine, Individuum und Gesellschaft.

Chaos - Alles endet im Chaos, Alles entsteht aus Chaos,

### Der Menetekelspruch:

Unsere Erde ist uns entfremdet.

Die Wirklichkeit ist digital.

Pleite und benebelt stricken die User das Chaos.

### Die Deutung:

In diesem Menetekel geht es um Technik und Chaos. Stürzt uns die Technik ins Chaos oder befreit sie uns aus dem Chaos? Die digitale Revolution ist beides, Versprechen und Bedrohung. Was kommt da auf uns zu?

### Die eingeladene Expertin:

Die Politikwissenschaftlerin Julia Krüger arbeitet an der Schnittstelle von Politik, Recht und Technik. Ihr Schwerpunkt liegt bei den Themen Algorithmen, Künstliche Intelligenz und Content-Regulierung.

# Hamburger Menetekel Ein futurologischer Kongress

Am 24/5/Fr 15.30 SchauSpielHaus 25/5/Sa 15.30 SchauSpielHaus 26/5/So 15.30 SchauSpielHaus

#### Kooperationspartner:













#### Förderer:

















Presse: Wolfgang Kaldenhoff und Julia Mittelstraß / T 040.24871 -116 -191 www.hamburgermenetekel.de

Kartentelefon 040.24 87 13 Mo-Sa 10.00-19.00 Uhr www.schauspielhaus.de